

MITTEILUNGEN AUS DEM GEMEINDEHAUS ERMATINGEN



Aus der Gemeindeverwaltung

Newsletter schon abonniert?

Melden Sie sich bequem auf unserer Webseite www.ermatingen.ch an und erfahren Sie täglich die wichtigsten Neuigkeiten rund um die Politische Gemeinde Ermatingen. Wir freuen uns, wenn Sie so auf dem Laufenden sind und mit uns in Kontakt bleiben.



Neueste Informationen zum Projekt

Die Stege, die nun im Hafen im Wasser schwimmen, werden mit elektrischer Energie und Wasser erschlossen. Auch eine Fäkalabsauganlage für Boote kommt auf der Steganlage zu stehen.

Es ist geplant, die Steganlage am 1. April 2021 in Betrieb zu nehmen.

- ***In der Woche 10 wurde das Dach des neuen Wartehauses auf vier Stahlstützen montiert.***
- ***Ab 15. März werden die Bäume gepflanzt und danach die Sitzbänke aufgestellt und noch kleinere Anlagen aufgebaut.***

Mehr Informationen unter: www.ermatingen.ch



Verschiebung der grossen Einweihungsfeier Stedi auf 2022

Bald ist die Stedi fertig und das neue Bauwerk fertiggestellt. Um dieses grosse Bauvorhaben der Bevölkerung übergeben zu können, hat der Gemeinderat 2020 ein Organisationskomitee gebildet, um die Vorbereitungen für die Eröffnungsfeier auf 2021 zu planen. Das OK hat bereits erste Planungen gemacht und über einen Aufruf einige Vereine zur Mitwirkung gewinnen können. Es ist nicht selbstverständlich, dass wir in der aktuell schwierigen Situation so grosse Unterstützung erfahren durften. Herzlichen Dank! Aufgrund der anhaltenden Corona-Pandemie und der sehr unsicheren Lage sowie das fehlende Budget 2021, welches die finanzielle Voraussetzung gibt, hat der Gemeinderat entschieden, ein grosses Einweihungsfest auf 2022 zu verschieben. Dies schweren Herzens, da diese Veranstaltung ein aktives Dorfleben sowie das soziale Miteinander in der Gemeinde sehr fördern würde. Ein Datum wurde bisweilen nicht festgelegt. Die Gemeinde wird im Rahmen der Fertigstellung zusammen mit den beteiligten Gremien eine kleine Übergabe unter Einhaltung der dann geltenden Schutzmassnahmen prüfen und entsprechend zu einem späteren Zeitpunkt wieder informieren. Vielen Dank für ihr Verständnis!

Häckseldienst Mittwoch, 24. März 2021

Interessenten an der Häckseltour melden sich spätestens drei Tage vor der jeweiligen Tour bei der Gemeindekanzlei, Telefon 071 663 30 30.

Nicht benötigtes Häckselgut wird durch das Bauamt abtransportiert. Um Kosten zu sparen, bitten wir die Benutzer der Grünmulden, gröbere Äste und Sträucher vermehrt der Häckseltour anzumelden, oder direkt der Kompostieranlage bei der ARA Untersee, in Berlingen, zuzuführen. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag durchgehend.

Gemeinschaftsgrab – Friedhof Ermatingen

Die Urnenbeisetzung im Gemeinschaftsgrab auf dem Friedhof Ermatingen ist eine zunehmend beliebte Bestattungsform. Die Grundidee besteht darin, dass den Angehörigen die Pflege der Grabanlage durch den Friedhofwart abgenommen wird. Dies kommt all denjenigen zu Gute, die nicht in der Nähe des Friedhofes wohnen. Ausserhalb des Gemeinschaftsgrabes stehen den Angehörigen Steinplatten für Blumen zum Gedenken an ihre Verstorbenen zur Verfügung. Die Stellfrist für Blumen beträgt vier Wochen nach der Urnenbeisetzung. Nach Ablauf dieser vier Wochen darf kein Grabschmuck mehr deponiert werden und muss von den Angehörigen entfernt werden.

Im Durchschnitt werden 15 Urnen pro Jahr im Gemeinschaftsgrab beigesetzt. Inzwischen befinden sich 270 Bestattete im Gemeinschaftsgrab. Angehörige besuchen täglich die letzte Ruhestätte eines Verstorbenen und bringen Blumenschalen, Grabkerzen oder andere Erinnerungsstücke mit, welche auf den Steinplatten dauerhaft platziert werden.

Damit auf den Stellplatten wieder Platz für ein Andenken an kürzlich Beigesetzte zur Verfügung steht, werden die Angehörigen gebeten bis spätestens 30. April 2021 sämtlichen Grabschmuck zu entfernen. Nach dem 30. April 2021 wird über sämtliche Blumen und Trauerschmuck frei verfügt, ohne, dass nachträglich ein Besitzanspruch geltend gemacht werden kann.

Wir danken für das Verständnis und die Rücksichtnahme für künftige Beisetzungen.

Strassenbeleuchtung

Zur Minimierung der Lichtverschmutzung auf den öffentlichen Verkehrsflächen und Einsparung von Energiekosten, sieht sich der Gemeinderat veranlasst, versuchsweise die Zeit der Strassenbeleuchtung zu reduzieren.

Vom 15. März 2021 bis 31. Mai 2021 werden die Beleuchtungszeiten jeweils von Sonntagabend bis Freitagmorgen wie folgt gekürzt:

- Ausschaltung NEU: 00.00 Uhr anstatt 00.30 Uhr
- Einschaltung NEU: 05.15 Uhr anstatt 04.45 Uhr

In den Nächten von Freitag auf Samstag sowie Samstag auf Sonntag werden die Beleuchtungszeiten unverändert bleiben.

Zudem wird der Dämmerungsschalter so justiert, dass die Beleuchtung bei weniger LUX (Lichtstärke) reagiert. Aufgrund der verrechneten Energiekosten zu Lasten der Strassenbeleuchtung können schätzungsweise Fr. 1'800.00 an jährlichen Energiekosten eingespart werden.

Entsorgungssammelstelle

An den Entsorgungssammelstellen in Ermatingen und Triboltingen können Altglas sowie Alu-Dosen getrennt entsorgt und so dem Recycling zugeführt werden.

Durch den Flascheneinwurf (Klirren) sowie durch die Entsorgungsfahrten (Fahrzeuglärm und Musiklärm) entstehen Lärmimissionen. Vermehrt werden die Entsorgungsstellen zu Ruhezeiten benutzt, was zur Ruhestörung der Bewohner in unmittelbarer Nähe führt.

Das Entsorgen an den Entsorgungssammelstellen ist ausschliesslich werktags von 08.00 Uhr bis 20.00 Uhr gestattet. Ausserhalb dieser Zeiten ist die Entsorgung nicht erlaubt.

Wir bitten um Rücksichtnahme an die umliegenden Bewohner.

Altpapiersammlung - Samstag, 27. März 2021

Die nächste Altpapiersammlung wird durch die Jugendriege Ermatingen organisiert. Kontakt betreffend Fragen: Fabian Baumann Tel. 071 664 28 02

Die Bündel Altpapier sind frühmorgens gut verschnürt an den Kehrichtsammelstellen bereitzustellen. Nicht in die Papiersammlung gehören Tetra- und Milchpackungen, verschmutztes Papier wie

Haushaltspapier, Taschentücher und Papierservietten sowie alle mit Plastik- oder Alufolien beschichteten oder umhüllten Papiere. Diese sind im Haushaltkehricht zu entsorgen. Entsorgen von Karton ist an der Altpapiersammlung nicht erlaubt. Die korrekte Entsorgung entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Aufruf an die Hundehalter/-innen betreffend Hundekot-Aufnahmepflicht

Bei der Gemeindeverwaltung gingen Reklamationen betreffend herumliegendem Hundekot ein. Die meisten Hundebesitzer beseitigen den Hundekot korrekt, jedoch gibt es leider auch jene, die den Kot liegen lassen. Gemäss kantonalem Hundegesetz dürfen Strassen, Trottoirs, Wege und Plätze, öffentliche Grün- und Parkanlagen nicht verunreinigt werden und der Hundekot muss korrekt beseitigt werden. Bei Nichtbeachten kann eine Ordnungsbusse ausgesprochen werden. Hundekot-Säckli sind auf der Gemeindeverwaltung kostenlos erhältlich und viele Robi-Dogs sind mit Hundesäckli-Dispenser versehen.

Deshalb bitten wir Sie, die „Robi-Dog-Entsorgungsstellen“ zu nutzen und entsprechend den Hundekot zu beseitigen.

Besten Dank an alle, welche ihre Hundehalterpflichten bereits heute schon vorbildlich wahrnehmen.

Baugesuche

Baugesuchsteller	Politische Gemeinde Ermatingen, Ermatingen
Bauvorhaben	Neubau Unterflurcontainer
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 824, Hauptstrasse 166, Ermatingen
Auflagefrist	03. März 2021 bis 22. März 2021
Baugesuchsteller	Plüer Thomas und Tatiana, Triboltingen
Bauvorhaben	Bau Weideunterstand aus Holz
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 1011, Immenstall/Weide, Ermatingen
Auflagefrist	05. März 2021 bis 24. März 2021
Baugesuchsteller	Volker Ullrich, Triboltingen
Bauvorhaben	Sitzplatzüberdachung
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 3082, Keberlistrasse 44, Triboltingen
Auflagefrist	04. März 2021 bis 23. März 2021
Baugesuchsteller	Andom Asghedom und Jasna Vugdalic, Lengwil
Bauvorhaben	EFH Asghedom-Vugdalic
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 1662, Heimgartenstrasse, Ermatingen
Auflagefrist	10. März 2021 bis 29. März 2021
Baugesuchsteller	UBS AG, Zürich
Bauvorhaben	Kunstinstallation – UGO
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 1176, Wolfsbergstrasse 15, Ermatingen
Auflagefrist	10. März 2021 bis 29. März 2021
Baugesuchsteller	UBS AG, Zürich
Bauvorhaben	Gartenanlage – Feuerringe
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 1176, Wolfsbergstrasse 15, Ermatingen
Auflagefrist	10. März 2021 bis 29. März 2021
Baugesuchsteller	UBS AG, Zürich
Bauvorhaben	Kunstinstallation – Balkenhol (Neuer Standort auf Areal)
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 1176, Wolfsbergstrasse 15, Ermatingen
Auflagefrist	10. März 2021 bis 29. März 2021

Die Pläne dieser Bauvorhaben liegen bei der Gemeindekanzlei Ermatingen auf. Einsprachen gegen die Bauvorhaben können während der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat, 8272 Ermatingen, erhoben werden.

Abgeschlossene Bauprojekte

Sanierung Werkleitungen Hornstrasse

Entwässerung:

Zur Verbesserung der Meteor entwässerung im Gebiet «Horn» war eine Vergrösserung des bestehenden Leitungsquerschnitts unumgänglich.

Kredit: Fr. 200'000.00

Baukosten: Fr. 166'433.05

EW:

Die Projektleitung wurde durch die technischen Gemeindewerke geführt. Aufgrund einer Prüfung der Projektpläne, wurde auf die Installation einer zusätzlichen Verteilkabine verzichtet.

Kredit: Fr. 50'000.00

Baukosten: Fr. 16'096.85

Wasser:

Gegenüber dem geplanten Projekt wurde die Hauptwasserleitung bis und mit dem Meteorwasserkanal ersetzt (ca. höhe Eingangstüre Hornstrasse 18). Der Leitungsabschnitt war marode und musste in den vergangenen Jahren mehrmals geflickt werden. Trotz der Mehraufwendungen konnten die Arbeiten im bewilligten Budget umgesetzt werden.

Kredit: Fr. 48'000.00

Baukosten: Fr. 45'068.80

Sanierung TS Ausfang

Altershalber sowie Sicherheitstechnisch musste die Trafostation Ausfang, Ermatingen einer technischen Sanierung unterzogen werden.

Kredit: Fr. 95'000.00

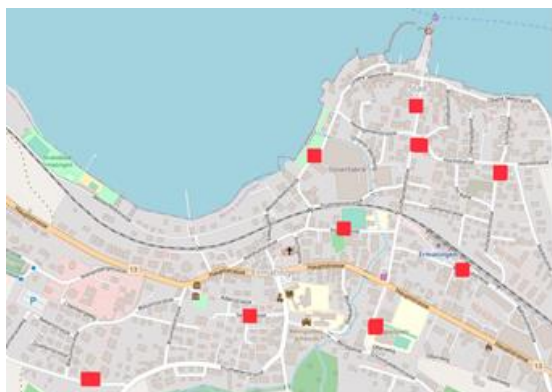
Baukosten: Fr. 90'506.00

Benützung Unterflurcontainer

Geschätzte Anwohner und Anwohnerinnen, aufgrund der aktuellen Pandemie und der weiteren Homeoffice Pflicht mussten wir feststellen, dass auch die Entsorgung in die Unterflurcontainer stark zugenommen hat. Öfters wurden Abfallsäcke daher auf der Containerplattform deponiert, was zu unerwünschten Immissionen führte. Auch Wildtiere wurden von deponierten Abfallsäcken näher an das Siedlungsgebiet herangelockt.

Sollte in Zukunft ein Unterflurcontainer voll sein, bitten wir Sie, einen weiteren, in der Nähe gelegenen Unterflurcontainer für die Entsorgung zu berücksichtigen.

Im Gemeindegebiet Ermatingen sind bereits 16 Unterflurcontainer verbaut, welche der Öffentlichkeit zur Nutzung zu Verfügung stehen. Im Laufe dieses Jahres, werden drei weitere Stationen folgen.



Aus dem Gemeinderat

Gemeinderatsentscheide

Der Gemeinderat hat folgende Entscheide gefasst:

- Das überarbeitete Budget 2021, die Investitionsrechnung 2021 sowie der Finanzplan 2022 – 2026 wurden verabschiedet.
- Der Rücktritt von Frau Ramona Trapletti, Ermatingen, aus dem Wahlbüro wurde zur Kenntnis genommen. Die von Ramona Trapletti geleistete Arbeit zugunsten der Gemeinde wurde verdankt.
Als Termin für die Ersatzwahl wurde die Gemeindeversammlung vom 24. November 2021 festgelegt.
- Der Rücktritt von Hans Schwarz aus dem Gemeinderat per 31. Mai 2022 wurde genehmigt. Als Termin für die Ersatzwahl wurde der 26. September 2021 (1. Wahlgang) respektive der 28. November 2021 (allfälliger 2. Wahlgang) festgelegt.
- Das Einbürgerungsgesuch von Herrn Andreas Mühlthaler, Ermatingen, deutscher Staatsangehöriger, wird der Gemeindeversammlung mit Antrag auf Aufnahme in das Gemeindebürgerrecht unterbreitet.
- Das Einbürgerungsgesuch von Frau Susanna Stein, Ermatingen, deutsche Staatsangehörige, wird der Gemeindeversammlung mit Antrag auf Aufnahme in das Gemeindebürgerrecht unterbreitet.
- Das Einbürgerungsgesuch von Herrn Urs Keller, Ermatingen, von Bischofszell TG, wird der Gemeindeversammlung mit Antrag auf Aufnahme in das Gemeindebürgerrecht unterbreitet.
- Im Zusammenhang mit der Teilung / Grenzkorrektur der Liegenschaft Nr. 909, Ermatingen, wird auf den Erlass einer Verfügung gemäss § 80 PBG verzichtet.
- Mit der Firma Stedi-Schiff GmbH, Ermatingen wurde ein Vertrag für die Stationierung des Fahrgastschiffes «MS Kreuzlingen» an der Ostseite der Stedi abgeschlossen. Der Vertrag hat eine feste Laufzeit von 10 Jahren.

Rücktritt aus dem Gemeinderat von Hans Schwarz per 31.05.2022

Nach 7 Jahren als Gemeinderat der Gemeinde Ermatingen tritt Hans Schwarz vorzeitig vor Ende der Legislaturperiode 2019-2023 per 31.05.2022 zurück. Mit ihm verlässt ein weiteres langjähriges Mitglied den Ermatinger Gemeinderat. Die Ersatzwahl findet im September 2021 statt.

Hans Schwarz ist seit dem 01. Juni 2015 Mitglied des Gemeinderates. Länger als er ursprünglich geplant hatte, nämlich während 7 Jahren leitete er das Ressort Technische Werke / Bauamt. Er setzte seine fachlichen Kompetenzen stets gewinnbringend für die Gemeinde ein, arbeitete in etlichen Kommissionen mit und engagierte sich darüber hinaus für verschiedene Aufgaben. Der Gemeinderat bedauert seinen Rücktritt. Wir danken ihm für seinen grossen Einsatz zum Wohle der Gemeinde.

Mit seinem Rücktritt vor Ende der Legislaturperiode 2019-2023 kann das Stimmvolk gleichzeitig neben der Ersatzwahl von Benjamin Kasper, einen zweiten Gemeinderat wählen. Hans Schwarz ermöglicht somit zur neuen Legislaturperiode hin, einen geordneten Übergang im Gemeinderat. Zudem möchte er noch ein paar ruhigere Jahre der Pension geniessen können. Anlässlich seiner Sitzung vom 22. Februar 2021 hat der Gemeinderat den angekündigten Rücktritt genehmigt. Der Termin für die Ersatzwahl wurde auf den 26. September 2021 (1. Wahlgang) festgelegt. Ein allfälliger zweiter Wahlgang findet am 28. November 2021 statt.

Sprechstunde mit Gemeindepräsident Urs Tobler

Der Dialog und die Kommunikation mit der Bevölkerung, Institutionen, Körperschaften und weiteren interessierten Kreisen sind uns sehr wichtig. Gemeindepräsident Urs Tobler bietet den Einwohnerinnen und Einwohnern von Ermatingen und Triboltingen in einer monatlichen Sprechstunde die Möglichkeit, persönliche Anliegen direkt und einfach vorzubringen. Natürlich kann auch immer ein Termin während der Schalteröffnungszeiten vereinbart werden.

Die Sprechstunde findet am Donnerstag, 18. März 2021 von 16.00 Uhr bis 17.45 Uhr im Rathaus statt unter den gültigen Covid-19 Schutzmassnahmen. Sollte die Sprechstunde nicht stattfinden können wird dies frühzeitig auf der Webseite ermatingen.ch publiziert.

Nutzen Sie auch die Möglichkeit direkte Meldungen und Anliegen per E-Mail an die Gemeinde zu senden: gemeinde@ermatingen.ch. Auf unserer Webseite www.ermatingen.ch sind zudem viele Informationen publiziert.